

希伯來文 II

第十八課 未完成式的變化 (Imperfect Inflection)



1、未完成式：字首和字尾

完成式：只字尾

3fp = 2fp 3fs = 2ms, 看上下文的主詞

3 ms	----י	3 mp	י----י
3 fs	----ת	3 fp	נהָ----ת
2 ms	----ת	2 mp	י----ת
2 fs	י----ת	2 fp	נהָ----ת
I cs	----א	I cp	----נ

2、Qal 未完成式

只 o, a 兩個基本類形: *yiqtol, yiqtal*
行動或狀態動詞

<i>3 ms</i>	יִשְׁמַר	יִכְבֵּד
<i>3 fs</i>	תִּשְׁמַר	תִּכְבֵּד
<i>2 ms</i>	תִּשְׁמַר	תִּכְבֵּד
<i>2 fs</i>	תִּשְׁמְרִי	תִּכְבְּדִי
<i>1 cs</i>	אֶשְׁמַר	אֶכְבֵּד
<i>3 mp</i>	יִשְׁמְרוּ	יִכְבְּדוּ
<i>3 fp</i>	תִּשְׁמְרֶנָּה	תִּכְבְּדֶנָּה
<i>2 mp</i>	תִּשְׁמְרוּ	תִּכְבְּדוּ
<i>2 fp</i>	תִּשְׁמְרֶנָּה	תִּכְבְּדֶנָּה
<i>1 cp</i>	נִשְׁמַר	נִכְבֵּד

第二音節是主題母音 (thematic) : 重音或輕音

3、用法

本身不表示時態，乃講者的觀點，置身情境中（from the inside），不看開始或結束。

a、指未來（單獨的看）

אֲדֹנָיָהוּ יִמְלֹךְ אַחֲרַי 亞多尼雅要在我以後作王（王上1：24）

b、表示習慣（現在或過去）

וּבְחִיקוֹ תִשְׁכַּב 並且她睡在他懷中（撒下12：3）

c、表示應該做的，可能會做的

פֶּן-יִשְׁלַח יָדוֹ 免得他伸手（創3：22）

4、意志、願望的語法（用未完成式）

a、鼓勵式（cohortative）

第一人稱動詞的尾加 ה（重音所在）

נִבְרָתָהּ בְּרִית 我們來立約吧（創 31:44）

b、願望式（jussive）

第三人稱動詞（上下文指向是否願望）

יִשְׁפֹּט יְהוָה בֵּינִי וּבֵינֶךָ 願神在你我中間判斷（創16:5）

c、命令式（command）

第二人稱動詞

וְאַתָּה אֶת-בְּרִיתִי תִשְׁמֹר 至于你，你要守我的約（創 17:9）

5、意志、願望語法的否定 (Negation)

a、未完成式 加 לֹא

第二人稱：不可（禁令）

לֹא תִרְצַח 不可殺人！（出 20:13）

b、未完成式 加 אַל

第二人稱：不要（禁止）

אַל-תִּשְׂמַח יִשְׂרָאֵל 以色列啊，不要歡喜（何 9:1）

6、質詞 נָא (particle)

命令、願望的子句（不用翻譯）

אֵל-נָא נֹאבְדָה 不要使我們滅亡（拿 1:14）

7、士 8:23

לֹא-אֶמְשַׁל אֲנִי בְכֶם וְלֹא-יִמְשַׁל בְּנִי בְכֶם יְהוָה יִמְשַׁל בְּכֶם :

11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

我不管理你們，我的兒子也不管理你們，唯有耶和華管理你們。

2, 6, 10 未完成式 (imperfect)

字彙讀音 (參課本第十八課, 頁223)

作業: a., c、d. 複數

